

Message for Kagawa people.

I was born and grew up as Paraguayan Nisei and recognize my hybridism is the melting pot of two different cultures. Fortunately, I have lived five years in Japan, as the wife of Paraguay Ambassador to Japan. It was so valuable experiences in promoting Latin America and my country, as well as I appreciate and admired so much Japan and specially my several visit to Kagawa, where I really found the beauty and progress of Japan. It is a great honor to have being Kagawa Ambassador and wish to express my gratitude to the Governors for their confident toward me, to permit me to contribute for the continuous building of a friendship bridge to unite Paraguay and Japan and specially with Kagawa Prefecture. Finally, I wish to request kindly, a hope and a dream of many: the possibility of having an agreement among the City of Tonosho and La Colmena, the first Japanese Colony in Paraguay, organized by a Kagawa kenjin, could be a "Sister City", which would be a wonderful opportunity to take place the next year 2026, when we will celebrate 90 years of Japanese immigration in Paraguay.

(日本語訳)

私は日系二世としてパラグアイで生まれ育ったことで、私の中にはいつもパラグアイと日本の2つの文化が存在していました。幸いなことに、駐日パラグアイ大使夫人として5年間日本に滞在していました。日本での滞在は、ラテンアメリカ、そしてパラグアイのことを日本の皆さんに伝える上でとても貴重な経験でした。日本国内、特に香川県を何度も訪れることができ、日本の美しさや発展を実感し、とても感謝しています。KAGAWA アンバサダーを務めさせていただくことは大変光栄なことであり、池田知事をはじめ、皆さまに感謝の意を表したいと思います。パラグアイと日本、そして特に香川県を繋ぐ友好の架け橋になれるよう、これからも尽力してまいります。最後になりますが、香川県民により組織されたパラグアイ初の日本植民地であるラ・コルメナ市と土庄町との間で「姉妹都市」締結の協定を結ぶことは、多くの人々の夢であり希望でもあります。来年 2026 年は、パラグアイへの日本人移住 90 周年を迎える年であり、素晴らしい機会になればと思います。